



KANTON  
URI

Fr. 2.–

# AMTSBLATT

FREITAG, 16. SEPTEMBER 2011

NR. 37

SEITEN 1289–1315



Altdorf



Andermatt



Attinghausen



Bauen



Bürglen



Erstfeld



Flüelen



Göschenen



Gurnellen



Hospental



Isenthal



Realp



Schattdorf



Seedorf



Seelisberg



Silenen



Sisikon



Spiringen



Unterschächen



Wassen



---

# AMTSBLATT DES KANTONS URI

## Inhaltsverzeichnis

### *Administrativer Teil*

---

#### **Regierungsrat**

1289 Medienmitteilung

#### **Direktionen**

##### *Landammannamt*

1290 Bettag 2011

1290 Medienmitteilung

##### *Bildungs- und Kulturdirektion*

1291 Medienmitteilung

##### *Volkswirtschaftsdirektion*

1292 Arbeitsmarktstatistik

#### **Gemeinden**

1293 Öffentliches Inventar;  
Rechnungsruf

1294 **Eigentumsübertragungen**

1300 **Handelsregister**

#### **Bau- und Planungsrecht**

1306 Auflage- und  
Einspracheverfahren

1309 Bauplanauflagen

#### **Verkehrsbeschränkungen**

1311 Altdorf

1311 Seelisberg

#### **Offene Stellen**

1312 Volkswirtschaftsdirektion Uri

### *Gerichtlicher Teil*

---

#### **Schuldbetreibung und Konkurs**

1313 Kollokationsplan und Inventar

#### **Rechtsauskunft**

1314 Unentgeltliche Rechtsauskunft  
des Urner Anwaltsverbandes

### *Veranstaltungen*

---

1314 Vereine

### *Gesetzgebung*

---

#### **Kanton**

1315 Verordnung über den Finanz-  
haushalt des Kantons Uri  
(FHV); Inkraftsetzung

#### **Abwasser Uri**

1315 Kreditantrag Ausbau ARA  
Andermatt; Beschluss

## Impressum

Amtsblatt des Kantons Uri  
Amtliches Publikationsorgan  
des Kantons Uri

Erscheint jeden Freitag  
Erscheint zudem jeden Montag  
auf Internet unter [www.ur.ch](http://www.ur.ch)

Verlag und Redaktion:  
Standeskanzlei Uri, 6460 Altdorf  
Telefon 041 875 20 17  
Fax 041 870 66 51  
E-Mail: [amtsblatt@ur.ch](mailto:amtsblatt@ur.ch)  
MWSt.-Nr. 378 221

Redaktionsschluss:  
Mittwoch, 09.00 Uhr

Bestellung von Abonnements:  
Gisler Druck AG, 6460 Altdorf  
Telefon 041 874 16 16  
E-Mail: [abo@gislerdruck.ch](mailto:abo@gislerdruck.ch)

Jahresabonnement Fr. 84.–  
(inkl. 2,4% MwSt.)  
Einzelverkaufspreis Fr. 2.–  
(inkl. 2,4% MwSt.)

Inserateverwaltung:  
[Inserateservice.ch](http://Inserateservice.ch)  
Telefon 041 874 16 66  
E-Mail: [mail@inserateservice.ch](mailto:mail@inserateservice.ch)

Publikationsgebühren:  
Eigentumsübertragungen Fr. 130.–  
Bauplanaufgaben Fr. 105.–  
Rechnungsrufe Fr. 105.–  
(exkl. 7,6% MwSt.)

Übrige amtliche Anzeigen  
(einspaltige mm-Zeile)  
Manuskript elektronisch Fr. 2.–  
Manuskript in Papierform Fr. 3.25  
(exkl. 7,6% MwSt.)

Veranstaltungen:  
Diese Rubrik steht den Gemeinden  
und den Vereinen für die Veröffentlichung  
ihrer Veranstaltungen  
zum Sondertarif von Fr. 5.–  
(inkl. 7,6% MwSt.) zur Verfügung.

ISSN 1662-0593 (Druck)  
ISSN 1662-0607 (Online)

## Regierungsrat

### Medienmitteilung

#### **Gratulation zum Dienstjubiläum**

Prisca Bissig-Hodel, kaufmännische Sachbearbeiterin beim Amt für Arbeit und Migration, ist am 9. September 1986 in die Kantonsverwaltung eingetreten und erfüllt somit am 8. September 2011 das 25. Dienstjahr. Der Regierungsrat gratuliert Prisca Bissig-Hodel zum Dienstjubiläum und dankt ihr für die langjährige, pflichtgetreue Arbeit im Dienste des Kantons Uri.

#### **Vernehmlassung zur Änderung der Verordnung zum Bundesgesetz über die Krankenversicherung (Nichtbezahlung von Prämien)**

Der Regierungsrat hat eine Vernehmlassung eröffnet zum Entwurf für die Änderung der kantonalen Verordnung zum Bundesgesetz über die Krankenversicherung im Zusammenhang mit der Nichtbezahlung von Prämien.

Das geänderte Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) erlaubt es den Krankenversicherern, künftig uneinbringliche Prämien und Kostenanteile aus der obligatorischen Krankenpflegeversicherung (OKP) weitestgehend auf die Kantone abzuwälzen. Konkret muss die öffentliche Hand 85 Prozent der Forderungen aus Verlustscheinen übernehmen, während die restlichen 15 Prozent die Krankenversicherer tragen. Weiter hält das revidierte Bundesrecht die Kantone dazu an, die Prämienverbilligungen innerhalb von zwei Jahren ab Inkrafttreten (1. Januar 2012) direkt an die Krankenversicherer auszurichten. Die Umsetzung der Neuerungen zu den Prämienausständen erfordern Anpassungen der kantonalen Verordnung zum Bundesgesetz über die Krankenversicherung. Vorgesehen ist, dass die Urner Einwohnergemeinden die Ausstände von versicherten Personen tragen. Bereits heute müssen sie nämlich im Rahmen der Sozialhilfegesetzgebung uneinbringliche Prämien und Kostenanteile übernehmen. Es sind auch einzig die Einwohnergemeinden, die die Möglichkeit haben, mit geeigneten Massnahmen der persönlichen und wirtschaftlichen Sozialhilfe die Zahl der Verlustscheine und damit die Kosten zu ihren Lasten möglichst klein zu halten. Hingegen soll der Kanton die Kosten für die administrative Abwicklung tragen. Schliesslich soll es dem Regierungsrat obliegen, im Einvernehmen mit den Einwohnergemeinden die kantonale Durchführungsstelle zu bezeichnen.

Es ist vorgesehen, die Vorlage am 29. Februar 2012 dem Landrat zu unterbreiten. Damit könnte die Änderung, unter Berücksichtigung der dreimonatigen Referendumsfrist, rückwirkend auf den 1. Januar 2012 in Kraft treten.

Die Vernehmlassung läuft bis zum 25. November 2011. Die Vernehmlassungsunterlagen können unter [www.ur.ch](http://www.ur.ch) (Hinweis auf der Startseite beachten) heruntergeladen werden.

Altdorf, 30. August 2011

Im Auftrag des Regierungsrats  
Der Informationsbeauftragte:  
Adrian Zurfluh

## Direktionen

### Landammannamt

#### *Bettag 2011*

#### **Eidgenössischer Dank-, Buss- und Bettag**

Am kommenden Sonntag feiern wir den Eidgenössischen Dank-, Buss- und Bettag. Es ist eine langjährige Tradition, dass die Kirchgemeinden in den Gottesdiensten das Opfer für nichtversicherbare Elementarschäden in unserem Kanton aufnehmen.

Dank dieser Spenden ist es möglich, Mitbürgerinnen und Mitbürgern in Uri bei Schäden durch Naturereignisse wie Rüfenniedergänge, Hochwasser, Lawinen usw. finanzielle Hilfe leisten zu können.

Im Namen der betroffenen Mitmenschen danken wir Ihnen für Ihren Beitrag.

Altdorf, 16. September 2011

Standeskanzlei Uri

#### *Medienmitteilung*

#### **Ergebnisse der Volkszählung 2010; Verschiebung eines Landratssitzes von Erstfeld nach Altdorf**

Die Urner Landratssitze werden auf die Gemeinden anhand der schweizerischen Wohnbevölkerung gemäss jeweils neuester eidgenössischer Volkszählung verteilt. Ende August hat der Bund die ersten definitiven Ergebnisse der Volkszählung 2010 veröffentlicht. Auf die Verteilung der Landratssitze für die Wahlen vom 11. März 2012 erhält die Gemeinde Altdorf neu 15 Sitze im Landrat (+1), und die Gemeinde Erstfeld wird neu mit 6 Sitzen vertreten sein (-1). Die Sitzzahlen in den übrigen Gemeinden erfahren keine Veränderung.

Altdorf, 16. September 2011

Standeskanzlei Uri

## Bildungs- und Kulturdirektion

### Medienmitteilung

#### Schulferien im Schuljahr 2013/14 – erstmals fixe Sport- und Frühlingsferien

Der Erziehungsrat hat an seiner Sitzung vom 31. August 2011 den Rahmenplan für die Schulferien im Schuljahr 2013/14 beschlossen. Erstmals werden fixe Sport- und Frühlingsferien eingeführt. Urner Schülerinnen und Schüler erhalten an den Fasnachtstagen zwar weiterhin schulfrei, die Sportferienwoche ist neu auf Ende Februar, Anfang März festgelegt. Von Karfreitag bis Ostermontag ist schulfrei. Die zwei Wochen Frühlingsferien sind auf Ende April, Anfang Mai fixiert.

Im Schuljahr 2013/14 werden im Kanton Uri die Sport- und Frühlingsferien neu geregelt (siehe Medienmitteilung vom 4. Juli 2011). Der Erziehungsrat hat an seiner Sitzung vom 31. August 2011 die Daten für das Schuljahr 2013/14 fixiert (siehe Tabelle). Mit dem kantonalen Rahmenplan soll eine bessere Koordination der Schulferien innerhalb des Kantons Uri erreicht werden.

Die Fasnachtstage fallen im Schuljahr 2013/14 in die 9. Kalenderwoche. Deshalb reiht sich die Woche Sportferien ausnahmsweise nahtlos an die Fasnachtstage. Dies führt zu zwei Wochen Fasnachts- und Sportferien. Anders ist es bei den Frühlingsferien. Von Karfreitag bis und mit Ostermontag ist schulfrei. Die eigentlichen Frühlingsferien finden zwei Wochen später statt und verkürzen so die lange Schulzeit zwischen Ostern und den Sommerferien. Die Feiertagsbrücken sind im Schuljahr 2013/14 auf Fronleichnam und Auffahrt beschränkt. Es wird deshalb lediglich an zwei Mittwochnachmittagen Unterricht gehalten.

#### Kantonaler Rahmenplan für das Schuljahr und die Schulferien 2013/14

Beginn des Schuljahres		Montag, 19. August 2013
Ende des Schuljahres		Freitag, 4. Juli 2014
Schulzeit	7 Wochen	
Herbstferien		Sa, 05.10.2013 bis So, 20.10.2013
Schulzeit	9 Wochen	
Weihnachtsferien		Sa, 21.12.2013 bis Mo, 06.01.2014
Schulzeit	7 Wochen	
Sportferien (inkl. Fasnachtstage)		Sa, 22.02.2014 bis So, 09.03.2014
Schulzeit	8 Wochen	
Frühlingsferien		Sa, 03.05.2014 bis So, 18.05.2014
Schulzeit	7 Wochen	
Sommerferien		Sa, 05.07.2014 bis So, 17.08.2014
Total	38 Wochen	

### Feiertage (schulfrei)

Allerheiligen	Fr, 01.11.2013
Maria Empfängnis	So, 08.12.2013
Josefstag	Mi, 19.03.2014
Osterfeiertage	Fr, 18.04.2014 bis Mo, 21.04.2014
Brücke an Auffahrt	Do, 29.05.2014 bis So, 01.06.2014
Brücke an Fronleichnam	Do, 19.06.2014 bis So, 22.06.2014

Für Isenthal, Spiringen und Unterschächen gelten weiterhin die längeren Sommerferien (Alpzeit) mit entsprechender Kompensation von Schulzeit während des Schuljahres. Die Gemeinde Seelisberg richtet die Schulferien wie bisher nach dem Kanton Nidwalden aus.

### Gründe für die Neuregelung

Der Anstoss für eine Neuregelung der Ferien zwischen Weihnachten und Sommer ging von Schulräten aus. Mit der Neuregelung sollte ein regelmässiger Wechsel von Schul- und Ferienzeiten zwischen Weihnachten und Sommer erreicht werden. Eine zwischen dem 1. März und 30. April 2011 durchgeführte Vernehmlassung ergab eine deutliche Zustimmung.

Mit der neuen Regelung erhält der Kanton Uri eine ähnliche Schul- und Ferienordnung, wie sie die Kantone Zürich, Zug und Schwyz kennen. Sie weicht jedoch von den Kantonen Nidwalden, Obwalden und Luzern ab.

Altdorf, 8. September 2011

Bildungs- und Kulturdirektion Uri

## Volkswirtschaftsdirektion

### Arbeitsmarktstatistik

#### August 2011; leichte Zunahme der Arbeitslosigkeit im Kanton Uri

Die Zahl der Erwerbslosen nahm im August 2011 leicht zu. Ende August 2011 waren 175 Personen als arbeitslos eingeschrieben. Dies entspricht einer Zunahme gegenüber dem Vormonat von 6 Personen. Die Arbeitslosenquote blieb bei 1.0 %. Sie liegt 1.8 Prozentpunkte unter der durchschnittlichen Arbeitslosenquote von 2.8 % der Schweiz. Mit 175 Personen ist die Zahl der Arbeitslosen am Ende des Berichtsmonats im Vergleich zum Vorjahr (August 2010: 189 arbeitslose Personen) nach wie vor tiefer.

Im Monat August 2011 meldeten sich insgesamt 42 Personen neu als Stellensuchende beim regionalen Arbeitsvermittlungszentrum (RAV) Uri an. In der gleichen Zeit meldeten sich insgesamt 45 Stellensuchende ab. Die Zahl der Stellensuchen-

den lag per Ende August 2011 bei 313 Personen (Juli 2011: 316; Vorjahr: 372). Als Stellensuchende gelten Arbeitslose, Personen in einer vorübergehenden Beschäftigung (welche im Rahmen der aktiven Arbeitsmarktmassnahmen angeboten werden), Personen im Zwischenverdienst sowie übrige Stellensuchende. Von allen Stellensuchenden waren im Berichtsmonat 82 Personen in einem Zwischenverdienst und 21 Personen in einer vorübergehenden Beschäftigung.

Ende August 2011 waren von den 175 Arbeitslosen 78 weiblichen Geschlechts. Dies ergibt einen Anteil von 45 % am Total der erwerbslosen Personen. Von allen eingeschriebenen Arbeitslosen waren 110 Personen oder 63 % Schweizerbürger; 65 Personen bzw. 37 % waren ausländischer Herkunft. Die Anzahl der langzeitarbeitslosen Personen – das sind Arbeitslose, die länger als ein Jahr ohne Erwerbsmöglichkeit sind – nahm gegenüber dem Vormonat leicht zu. Im Berichtsmonat waren 28 Personen (27 Personen im Vormonat) länger als ein Jahr ohne Dauerbeschäftigung. 71 % aller Langzeitarbeitslosen sind Schweizer.

Das RAV erfüllt die Aufgaben der öffentlichen Arbeitsvermittlung auf regionaler Ebene. Es ist Dienstleistungszentrum für die Belange des Arbeitsmarktes und steht den Arbeitgebern wie auch den Stellensuchenden kostenlos zur Verfügung. Es nimmt gerne Meldungen über offene Stellen entgegen und berät Sie in Fragen des Arbeitsmarktes.

### **Juni 2011; Kurzarbeitsstatistik**

Im Kanton Uri waren im Juni 2011 keine Betriebe von Kurzarbeit betroffen (Vorjahr: 2 Betriebe mit 68 Personen und 2 444 Ausfallstunden).

Altdorf, 16. September 2011

Amt für Arbeit und Migration

## **Gemeinden**

### *Öffentliches Inventar; Rechnungsruf*

Nach Artikel 582 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (ZGB; SR 210) wird in der folgenden Erbschaftssache der Rechnungsruf eröffnet:

#### **Seelisberg**

Erblasser: Zwysig Beat Wilhelm, geboren 18. Februar 1946, von Seelisberg, wohnhaft gewesen in Paraguay, Alto Paraná, Ciudad del Este, gestorben am 17. Juni 2011.

Ablauf der Anmeldefrist: 16. Oktober 2011

Die Gläubiger und Schuldner des erwähnten Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden innert angegebener Anmeldefrist bei der Gemeindekanzlei Seelisberg schriftlich anzumelden. Den Gläubigern des Erblassers, die die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 590 ZGB).

Seelisberg, 16. September 2011

Gemeinderat Seelisberg

## Eigentumsübertragungen

Gemäss Artikel 970a des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (SR 210) werden folgende Eigentumsübertragungen veröffentlicht:

### Andermatt

Grundstück Nr.: M2575.1202, Autoeinstellplatz Nr. 21,  $\frac{1}{40}$  Miteigentum an Nr. D1118.1202; Grundstück Nr.: M2577.1202, Autoeinstellplatz Nr. 23,  $\frac{1}{40}$  Miteigentum an Nr. D1118.1202; Grundstück Nr.: M2580.1202, Autoeinstellplatz Nr. 26,  $\frac{1}{40}$  Miteigentum an Nr. D1118.1202

*Veräusserin:*

PlanUri GmbH, Sunnebodeweg 1, 6490 Andermatt

*Erwerber:*

Schmid-Digryte Hanspeter und Audrone, Sunnebodeweg 2, 6490 Andermatt

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

19. Juni 2008

### Erstfeld

Grundstück Nr.: 377.1206, 643 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 10, Viehweide, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Gartenanlagen, Gebäude

*Veräusserer:*

Philipp-Segessenmann Adrian, Bötzligerstrasse 31, 6467 Schattdorf; Philipp-Segessenmann Nicole, Kellergasse 5, 6472 Erstfeld

*Erwerber:*

Zemp Roland, Stanserstrasse 27, 6362 Stansstad

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

8. Mai 2008

### Flüelen

Grundstück Nr.: 159.1207, 121 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 5, Dorf, Gebäude, übrige befestigte Flächen, Strasse, Weg

*Veräusserer:*

Erben des Indergand-Sigrist Franz

*Erwerberin:*

ATMIR SA, Blattistrasse 1, 6376 Emmetten

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

6. Februar 1998, 5. Oktober 2009

## **Flüelen**

Grundstück Nr.: 439.1207, 534 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 2, Grossried, übrige befestigte Flächen, Trottoir

*Veräussererin:*

Schweizerische Bundesbahnen SBB, Aktiengesellschaft, Hochschulstrasse 6, 3000 Bern 65

*Erwerber:*

Stadler Paul, Ruotzig 1, 6454 Flüelen

*Eigentumserwerb durch die Veräussererin:*

unbekannt

## **Flüelen**

Grundstück Nr.: S1024.1207, Sonderrecht am Saal sowie Dispo- und Lagermöglichkeiten im Saalgeschoss Nord und Nebenraum,  $\frac{7}{1000}$  Miteigentum an Nr. 213.1207

*Veräusserer:*

Patocchi Pietro, Via Martino 2, 6614 Brissago

*Erwerber:*

Abegg-Schädler Peter, Oberflühli, 8854 Galgenen

*Eigentumserwerb durch den Veräusserer:*

2. September 1998, 4. Februar 2000

Grundstück Nr.: S1025.1207, Sonderrecht am Saal sowie Dispo- und Lagermöglichkeiten im Saalgeschoss Süd und Nebenraum,  $\frac{118}{1000}$  Miteigentum an Nr. 213.1207

*Veräusserer:*

Patocchi Pietro, Via Martino 2, 6614 Brissago

*Erwerber:*

Abegg-Schädler Peter, Oberflühli, 8854 Galgenen; Patocchi-Ritter Esther, See-  
strasse 7, 6454 Flüelen

*Eigentumserwerb durch den Veräusserer:*

2. September 1998, 4. Februar 2000

**Gurtnellen**

Grundstück Nr.: 909.1209, 94 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 51, Obermatt, Acker, Wiese, Gebäude, ¼ Miteigentumsanteil; Grundstück Nr.: 910.1209, 8 469 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 51, Obermatt, Acker, Wiese, Gebäude, Strasse, Weg, Fels, ½ Miteigentumsanteil

*Veräusserin:*

Stüssi-Dittli Margrit, Bubenbergstrasse 22, 3604 Thun

*Erwerber:*

Dittli Bruno, Gotthardstrasse 28, 6472 Erstfeld; Dittli Stefan, Wädenswilerstrasse 3, 8712 Stäfa

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

8. Juli 1980, 14. November 1990, 29. April 2008

**Gurtnellen**

Grundstück Nr.: 909.1209, 94 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 51, Obermatt, Acker, Wiese, Gebäude, ¼ Miteigentumsanteil; Grundstück Nr.: 910.1209, 8 469 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 51, Obermatt, Acker, Wiese, Gebäude, Strasse, Weg, Fels, ½ Miteigentumsanteil

*Veräusserer:*

Dittli-Walker Hanspeter, Bürglistrasse 3, 8400 Winterthur

*Erwerber:*

Dittli Bruno, Gotthardstrasse 28, 6472 Erstfeld; Dittli Stefan, Wädenswilerstrasse 3, 8712 Stäfa

*Eigentumserwerb durch den Veräusserer:*

8. Juli 1980, 14. November 1990, 29. April 2008

**Hospental**

Parzelle von 71 m<sup>2</sup>, ab Grundstück Nr.: 592.1210, Plan Nr. 15, Mätteli, übrige bestockte Flächen, übrige befestigte Flächen, Fels, zu Grundstück Nr.: 597.1210, Plan Nr. 15, Mätteli, übrige befestigte Flächen, übrige bestockte Flächen, Gebäude

*Veräusserin:*

Korporation Ursern, 6490 Andermatt

*Erwerber:*

Regli-Jauch Hans, Dorfplatz, 6493 Hospental

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

unbekannt

**Schattdorf**

Grundstück Nr.: S1586.1213, Sonderrecht an versch. Räumen im Erdgeschoss, 1. und 2. Obergeschoss und Dachgeschoss (orange), <sup>243</sup>/<sub>1000</sub> Miteigentum an Nr. 1192.1213

*Veräusserer:*

Scheiber-Gerig Peter und Marie-Theres, Schulhausstrasse 10, 6467 Schattdorf

*Erwerber:*

Scheiber-Poletti Raphael, Gotthardstrasse 71, 6467 Schattdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

29. März 1977, 5. Februar 1980, 11. November 1980

Grundstück Nr.: S1586.1213, Sonderrecht an versch. Räumen im Erdgeschoss, 1. und 2. Obergeschoss und Dachgeschoss (orange), <sup>249/1000</sup> Miteigentum an Nr. 1192.1213, ½ Miteigentumsanteil

*Veräusserer:*

Scheiber-Poletti Raphael, Gotthardstrasse 71, 6467 Schattdorf

*Erwerberin:*

Scheiber-Poletti Nicole, Gotthardstrasse 71, 6467 Schattdorf

*Eigentumserwerb durch den Veräusserer:*

26. August 2011

**Seedorf**

Grundstück Nr.: 44.1214, 414 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 1, Gander matt, Trottoir, Gartenanlagen, Gebäude, übrige befestigte Flächen

*Veräusserer:*

Erben des Arnold-Achermann Franz Josef

*Erwerberin:*

Betschart-Arnold Marie Louise, Betschartmatte 28, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

28. September 2002, 18. April 2011

**Seedorf**

Parzelle von 89 m<sup>2</sup>, ab Grundstück Nr.: 129.1214, Plan Nr. 2, Reussmatt, übrige befestigte Flächen, Gartenanlagen, übrige Intensivkultur, See/Ausgleichsbecken, Geröll, Sand, übrige humusierete Flächen, zu Grundstück Nr.: 130.1214, Plan Nr. 2, Reussmatt, Gartenanlagen, Strasse, Weg, Gebäude, übrige befestigte Flächen

*Veräussererin:*

Company Golf AG, Wyerstrasse 21, 6462 Seedorf

*Erwerber:*

Kempf Georg, Im Ried 34, 6462 Seedorf; Kempf Beat, Im Ried 22, 6462 Seedorf

*Eigentumserwerb durch die Veräussererin:*

17. Dezember 2008

Parzelle von 89 m<sup>2</sup>, ab Grundstück Nr.: 130.1214, Plan Nr. 2, Reussmatt, Gartenanlagen, Strasse, Weg, Gebäude, übrige befestigte Flächen, zu Grundstück Nr.: 129.1214, Plan Nr. 2, Reussmatt, übrige befestigte Flächen, Gartenanlagen, übrige Intensivkultur, See/Ausgleichsbecken, Geröll, Sand, übrige humusierte Flächen

*Veräusserer:*

Kempf Georg, Im Ried 34, 6462 Seedorf; Kempf Beat, Im Ried 22, 6462 Seedorf

*Erwerberin:*

Company Golf AG, Wyerstrasse 21, 6462 Seedorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

30. Oktober 1985, 10. April 1990, 10. Juli 1990

### **Seelisberg**

Grundstück Nr.: 229.1215, 504 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 9, Furli, übrige befestigte Flächen, Acker, Wiese, Gebäude, Gartenanlagen

*Veräusserer:*

Müllhaupt-Raschle Hans, Grafenauweg 5, 6300 Zug

*Erwerber:*

Stocker Elisabeth, Stärten 19, 6376 Emmetten; Mathis Ernst, Beckenriederstrasse 37, 6374 Buochs

*Eigentumserwerb durch den Veräusserer:*

26. Juni 1972, 31. Januar 1975, 3. Mai 1979

### **Silenen**

Grundstück Nr.: 1355.1216, 323 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 49, Widenberg, übrige befestigte Flächen, Strasse, Weg, Bach, Kanal

*Veräussererin:*

Kraftwerk Amsteg AG, mit Sitz in Silenen, Gotthardstrasse, 6474 Amsteg

*Erwerber:*

Kanton Uri, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräussererin:*

27. Juli 1998

### **Silenen**

Parzelle von 44 m<sup>2</sup>, ab Grundstück Nr.: 1842.1216, Plan Nr. 48, Plan Nr. 49, Plan Nr. 51, Tal, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, übrige humusierte Flächen, Geröll, Sand, geschlossener Wald, zu Grundstück Nr.: 1780.1216, Plan Nr. 49, Plan Nr. 51, Biel, Hälteli, Reussgrund, Tal, Talmatt, Widenberg, übrige befestigte Flächen, übrige

ge humusierete Flächen, Strasse, Weg, Gartenanlagen, geschlossener Wald, Acker, Wiese, übrige vegetationslose Flächen, übrige bestockte Flächen, Geröll, Sand, Bach, Kanal; Grundstück Nr.: 1845.1216, 412 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 49, Reussgrund, Geröll, Sand, Acker, Wiese, übrige befestigte Flächen; Parzelle von 1 m<sup>2</sup>, ab Grundstück Nr.: 1846.1216, Plan Nr. 51, Platten, Reussgrund, Acker, Wiese, Geröll, Sand, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Gartenanlagen, zu Grundstück Nr.: 1847.1216, Plan Nr. 49, Plan Nr. 51, Plan Nr. 52, Plan Nr. 61, Plan Nr. 62, Plan Nr. 63, Acherli, Alp Stössli, Balmenegg, Balmenschachen, Balmenwald, Gand, Geschel, Griesserenwald, Guferen, Hellberg, Lungenberg, Lungenstutz, Läggni, Niderchäseren, Obermatt, Platten, Reussgrund, Rinderchälen, Rüteli, Schattigbergen, Staldental, Unteren Libplanggen, Widenberg, übrige bestockte Flächen, Weide, geschlossener Wald, übrige vegetationslose Flächen, Strasse, Weg, Geröll, Sand, Bach, Kanal, Acker, Wiese, übrige befestigte Flächen, übrige humusierete Flächen, Fels

*Veräusserin:*

Korporation Uri, Gotthardstrasse 3, 6460 Altdorf

*Erwerber:*

Kanton Uri, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

5. Januar 1982, unbekannt

Grundstück Nr.: 1382.1216, 4017 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 52, Gand, Acker, Wiese, Fels; Parzelle von 758 m<sup>2</sup>, ab Grundstück Nr.: 1780.1216, Plan Nr. 49, Plan Nr. 51, Biel, Hälteli, Reussgrund, Tal, Talmatt, Widenberg, übrige befestigte Flächen, übrige humusierete Flächen, Strasse, Weg, Gartenanlagen, geschlossener Wald, Acker, Wiese, übrige vegetationslose Flächen, übrige bestockte Flächen, Geröll, Sand, Bach, Kanal, zu Grundstück Nr.: 1842.1216, Plan Nr. 48, Plan Nr. 49, Plan Nr. 51, Tal, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, übrige humusierete Flächen, Geröll, Sand, geschlossener Wald; Parzelle von 121 m<sup>2</sup>, ab Grundstück Nr.: 1847.1216, Plan Nr. 49, Plan Nr. 51, Plan Nr. 52, Plan Nr. 61, Plan Nr. 62, Plan Nr. 63, Acherli, Alp Stössli, Balmenegg, Balmenschachen, Balmenwald, Gand, Geschel, Griesserenwald, Guferen, Hellberg, Lungenberg, Lungenstutz, Läggni, Niderchäseren, Obermatt, Platten, Reussgrund, Rinderchälen, Rüteli, Schattigbergen, Staldental, Unteren Libplanggen, Widenberg, übrige bestockte Flächen, Weide, geschlossener Wald, übrige vegetationslose Flächen, Strasse, Weg, Geröll, Sand, Bach, Kanal, Acker, Wiese, übrige befestigte Flächen, übrige humusierete Flächen, Fels, zu Grundstück Nr.: 1792.1216, Plan Nr. 49, Plan Nr. 51, Reussgrund, Acker, Wiese, übrige befestigte Flächen, übrige humusierete Flächen, Gartenanlagen, Strasse, Weg, Gebäude, Geröll, Sand; Parzelle von 5 m<sup>2</sup>, ab Grundstück Nr.: 1847.1216, Plan Nr. 49, Plan Nr. 51, Plan Nr. 52, Plan Nr. 61, Plan Nr. 62, Plan Nr. 63, Acherli, Alp Stössli, Balmenegg, Balmenschachen, Balmenwald, Gand, Geschel, Griesserenwald, Guferen, Hellberg, Lungenberg, Lungenstutz, Läggni, Niderchäseren, Obermatt, Platten,

Reussgrund, Rinderchälen, Rüteli, Schattigbergen, Staldental, Unteren Libplanggen, Widenberg, übrige bestockte Flächen, Weide, geschlossener Wald, übrige vegetationslose Flächen, Strasse, Weg, Geröll, Sand, Bach, Kanal, Acker, Wiese, übrige befestigte Flächen, übrige humusierete Flächen, Fels, zu Grundstück Nr.: 1846.1216, Plan Nr. 51, Platten, Reussgrund, Acker, Wiese, Geröll, Sand, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Gartenanlagen

*Veräusserer:*

Kanton Uri, 6460 Altdorf

*Erwerberin:*

Korporation Uri, Gotthardstrasse 3, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch den Veräusserer:*

8. Juni 2009, 20. Juli 2009

Altdorf, 16. September 2011

Amt für das Grundbuch

## Handelsregister

Das Amt für Justiz, Abt. Justiz und Handelsregister, veröffentlicht folgende im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Eintragungen:

### **Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 172 vom 6. September 2011, S. 17**

1. September 2011

*Schneider Ausbautechnik AG,*

in Schattdorf, CH-120.3.000.081-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 29.7.2011, S. 0, Publ. 6277246). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Winterthur im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Uri von Amtes wegen gelöscht.

### **Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 173 vom 7. September 2011, S. 15**

2. September 2011

*Netzgesellschaft Andermatt AG,*

in Andermatt, CH-120.3.000.084-8, Kirchgasse 10, 6490 Andermatt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.8.2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Förderung und Verteilung von Wärmeenergie auf dem Gebiet der Gemeinde Andermatt. Sie kann die zu diesem Zweck erforderlichen Anlagen erstellen und betreiben oder sich an solchen beteiligen. Im Übrigen kann die Gesellschaft alle

kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, die mit ihrem Zweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft kann im Inland Zweigniederlassungen errichten sowie Unternehmen jeglicher Art gründen, übernehmen oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100000.–. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen Brief an die im Aktienbuch zuletzt eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Nager, Roger, von Realp, in Andermatt, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zraggen, Othmar, von Silenen, in Attinghausen, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Zraggen, Simon, von Silenen, in Attinghausen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Poletti, Karl, von Flüelen, in Andermatt, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Christen Treuhand (CH-120.1.000.587-0), in Altdorf UR, Revisionsstelle.

2. September 2011

*Alvest AG,*

in Altdorf UR, CH-120.3.000.406-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 6.5.2011, S. 0, Publ. 6150108). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nöthiger, Christine, von Uerkheim, in Seewen SZ, mit Kollektivprokura zu zweien.

2. September 2011

*Aurex Management & Investment AG in Liquidation,*

in Altdorf UR, CH-400.3.007.480-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30.3.2011, S. 0, Publ. 6097924). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Landgerichtspräsidiums Uri vom 27.5.2011 mangels Aktiven eingestellt worden.

2. September 2011

*Dätwyler Holding AG,*

in Altdorf UR, CH-120.3.000.408-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.7.2011, S. 0, Publ. 6271870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nöthiger, Christine, von Uerkheim, in Seewen SZ, mit Kollektivprokura zu zweien.

2. September 2011

*QUAIME AG in Liquidation,*

in Flüelen, CH-170.4.005.424-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 5.4.2011, S. 0, Publ. 6106642). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Landgerichtspräsidiums Uri vom 27.5.2011 mangels Aktiven eingestellt worden.

2. September 2011

*Wohnen im Alter Oberes Reusstal,*

in Wassen, CH-120.7.002.218-4, Stiftung (SHAB Nr. 48 vom 9.3.2011, S. 0, Publ. 6067680). Domicil neu: c/o Maria Baumann-Gamma, Haus zum Susten, 6484 Wassen.

2. September 2011

*Imdedico AG, Hotel Stern & Post in Liquidation,*

in Silenen, CH-270.3.011.934-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 17.12.2009, S. 22, Publ. 5397060). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Landgerichtspräsidiums Uri vom 27.5.2011 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

### **Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 174 vom 8. September 2011**

5. September 2011

*City Handels GmbH,*

in Erstfeld, CH-120.4.000.113-0, Gotthardstrasse 90, 6472 Erstfeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1.9.2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung, den Kauf und Verkauf von Restaurationsbetrieben sowie alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Handel mit Waren aller Art sowie Import und Export. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: Fr. 20000.–. Nebenleistungspflichten gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung vom 1.9.2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Doymaz, Zeynal, türkischer Staatsangehöriger, in Thayngen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je Fr. 100.–.

5. September 2011

*ELORO GmbH,*

in Altdorf UR, CH-120.4.000.114-1, c/o Bollinger & Stocker Treuhand GmbH, Bahnhofstrasse 11, 6460 Altdorf UR, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuein-

tragung). Statutendatum: 28.7.2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung und treuhänderische Verwaltung von fremden Betrieben. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch tätig sein im Import, Handel und Vertrieb von Produkten aller Art. Sie kann Zweigniederlassungen und Unternehmen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: Fr. 20 000.–. Nebenleistungspflichten gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung vom 28.7.2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Burkhard, Adrian, von Zürich, in Kloten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je Fr. 1 000.–; Kym, Nora, von Berlingen, in Kloten, mit Einzelunterschrift.

### **Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 175 vom 9. September 2011, S. 14**

6. September 2011

*Adibag GmbH,*

in Attinghausen, CH-120.4.000.115-6, Reussstrasse 63, 6468 Attinghausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.9.2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Bagger- und Abbrucharbeiten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich bei andern Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Sie kann Grundeigentum und Wertschriften erwerben oder erworbene belasten, verwalten und verkaufen. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten. Sie kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: Fr. 20 000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen durch Brief. Gemäss Erklärung vom 6. September 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Wyrsch-Zurfluh, Adelbert genannt Adi, von Attinghausen, in Buochs, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je Fr. 1 000.–; Wyrsch-Zurfluh, Liliane, von Erstfeld und Attinghausen, in Buochs, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 10 Stammanteilen zu je Fr. 1 000.–.

6. September 2011

*Dätwyler Schweiz AG,*

in Altdorf UR, CH-120.9.002.227-8, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 74 vom 14.4.2011, S. 0, Publ. 6121344), mit Hauptsitz in: Altdorf UR. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kopp-Battaglia, Andrea, von Salouf, in Schattdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

### **Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 176 vom 12. September 2011, S. 14**

7. September 2011

*Guggähüsli, Rüegg,*

in Seedorf UR, CH-120.1.003.061-5, Obere Feldgasse 21, 6462 Seedorf UR, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Reparaturen und Verkauf von Musikinstrumenten und Zubehör. Eingetragene Personen: Rüegg, Nicola, von Sternenberg, in Seedorf UR, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

7. September 2011

*Verein Sr. Carina Arnold,*

in Erstfeld, CH-120.6.000.008-1, c/o Rosa Gerig-Arnold, Vordere Hofstatt 2, 6472 Erstfeld, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 26.7.2011. Zweck: Der Verein bezweckt, im Tätigkeitsgebiet von Sr. Carina Arnold, nämlich dem Gebiet Charandura, Zimbabwe, Kranke, insbesondere aus den Armenvierteln, zu betreuen, Medikamente für die Kranken zu beschaffen, Mütter zu beraten, Aids-Waisen zu unterstützen, Krankenschwestern auszubilden sowie Gebäude und Anlagen des St. Theres Hospitals zu erstellen, zu erwerben, zu betreiben und zu unterhalten. Der Verein kann im Übrigen alle Tätigkeiten ausführen, welche geeignet sind, den Vereinszweck zu fördern und zu unterstützen. Mittel: Mitgliederbeiträge, Zuwendungen aller Art. Organisation: Vereinsversammlung und Vorstand von mindestens einem Mitglied und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Gisler-Arnold, Helena, von Seedorf UR, in Attinghausen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerig-Arnold, Rosa, von Bütschwil, in Erstfeld, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. September 2011

*Black Unicorn AG,*

in Spiringen, CH-120.3.000.061-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5.1.2011, S. 11, Publ. 5971980). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bunschi, Heinrich, von Bürglen UR, in Bürglen UR, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brücker, Roman, von Spiringen, in Silenen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

7. September 2011

*CE Clean Energy India AG,*

in Bürglen UR, CH-120.3.002.286-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 7.5.2010, S. 18, Publ. 5622728). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwechel, Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Waldeck (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grass, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Prangins, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

7. September 2011

*FE Zukunftsenergien AG,*

in Bürglen UR, CH-120.3.002.098-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12.3.2010, S. 19, Publ. 5537542). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwechel, Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Waldeck (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grass, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Prangins, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

7. September 2011

*PORR SUISSE AG,*

in Altdorf UR, CH-120.3.000.700-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.3.2011, S. 0, Publ. 6076328). Zweigniederlassung neu: St. Gallen.

7. September 2011

*Imdedico AG, Hotel Stern & Post, Zweigniederlassung,*

in Silenen, CH-120.9.002.338-7, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 233 vom 30.11.2007, S. 15, Publ. 4224874), mit Hauptsitz in: Zürich. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB Nr. 173 vom 7.9.2011, Id. 6325210) von Amtes wegen gelöscht.

Altdorf, 16. September 2011

Amt für Justiz

Abteilung Justiz und Handelsregister

## Bau- und Planungsrecht

### *Auflage- und Einspracheverfahren*

#### **Ordentliches seilbahnrechtliches Plangenehmigungsverfahren (einschliesslich Konzessionserteilung) mit Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP)**

Planvorlage der Andermatt-Surselva Sport AG (ASS), c/o Andermatt Swiss Alps AG, Andermatt, für den Ausbau der Skiinfrastrukturen Urserntal/Oberalp

Betroffene Gemeinden: Göschenen, Andermatt, Hospental, Tujetsch

Gesuchstellerin: Andermatt-Surselva Sport AG (ASS), c/o Andermatt Swiss Alps AG, Andermatt

Gegenstand: Konzessionierung und Bau folgender neuer Anlagen (einschliesslich Anpassungen und Abbruch bestehender Anlagen):

Teilgebiet Andermatt – Oberalpass:

- 8er-Gondelbahn Andermatt – Nätschen (Ersatz bestehende 2er-Sesselbahn)
- 6er- bis 8er-Kombibahn Nätschen – Gütsch (6er-Sesselbahn plus 8er-Gondelbahn; Ersatz bestehende 4er-Sesselbahn)
- Skilift Dürstelen – Gütsch (Verkürzung um rund 500 m)
- 4er-Sesselbahn Unter Stafel – Gütsch (Ersatz bestehender Schlepplift)
- Trainerlift Nätschen
- 2er-Sesselbahn Bächli – Wiler
- 4er-Sesselbahn Hinter Bördli – Strahlgand
- 4er-Sesselbahn Gand – Vordere Felli – Schneehüenerstock
- 8er-Gondelbahn Oberalp – Platte – Schneehüenerstock (Rückbau bestehende militärische Seilbahn)
- Standseilbahn Schneehüenerstock (Ersatz für zurückzubauende militärische Seilbahn; nicht öffentlich)
- 6er-Sesselbahn Oberalp – Calmut (mit Verkürzung des bestehenden Schlepplifts um ca. 180 m)
- 8er-Gondelbahn Göschenen – Gütsch (Abbruch Militarseilbahn Göschenen – Gütsch)

Teilgebiet Andermatt – Gurschen – Gemsstock:

- 8er-Gondelbahn Andermatt – Gurschenalp
- 4er-Sesselbahn Gurschen – Gurschengrat (Ersatz bestehende 2er-Sesselbahn Gurschen und bestehender Schlepplift Gurschenalp)
- 4er-Sesselbahn Gurschen – Lutersee – Plänggetli (Ersatz bestehender Schlepplift)
- 4er-Sesselbahn Gurschengrat – St.-Anna-Gletscher
- 4er-Sesselbahn St.-Anna-Gletscher – St.-Anna-Lücke

Weitere Projektbestandteile:

- Skipisten
- Beschneungssysteme Andermatt – Nätschen – Oberalppass und Andermatt – Gemsstock, einschliesslich Bau eines Speichersees im Gebiet Gütsch
- Förderlifte Nätschen und Gurschenalp (Rollteppiche)
- Wegerschliessung St.-Anna-Wald (Wannelen) – Gurschen
- Personen- und Skifahrerunterführung Bahnhof Andermatt
- Parkplatzanlage und Fussgänger Verbindung Göschenen
- Energieversorgung für die Anlagen
- Rodungen/Ersatzaufforstungen
- Schutz-, Wiederherstellungs- und Ersatzmassnahmen nach den bundesrechtlichen Vorschriften über den Schutz der Umwelt, der Natur und der Landschaft
- temporäre Anlagen während der Bauzeit wie Baupisten, Installationsplätze etc.

Weitere Einzelheiten können den aufgelegten Unterlagen entnommen werden. Die Bauvorhaben sind gemäss dem vom BAV geprüften Aussteckungskonzept im Gelände ausgesteckt bzw. profiliert. Das Aussteckungskonzept liegt den Gesuchsunterlagen bei.

Die heutigen Konzessionärinnen im Projektperimeter (Andermatt Gotthard Sportbahnen AG AGS, Sedrun Bergbahnen AG) haben sich mit der Einreichung des Gesuches durch die ASS und der Durchführung des Plangenehmigungsverfahrens ohne Präjudiz für die konzessionsrechtlichen Fragen, welche vor Abschluss des Verfahrens zu regeln sind, ausdrücklich einverstanden erklärt.

Verfahren: Ordentliches Plangenehmigungsverfahren nach den Artikeln 9 ff. des Seilbahngesetzes (SebG, SR 743.01), den Artikeln 11 ff. der Seilbahnverordnung (SebV, SR 743.011) sowie dem Bundesgesetz über die Enteignung (EntG; SR 711). Leitbehörde für das Verfahren ist das Bundesamt für Verkehr (BAV). Die Projekte unterstehen der Pflicht zur Umweltverträglichkeitsprüfung, Ziff. 60.1 Anhang zur Verordnung über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPV; SR 841.011). Das Gesuch umfasst einen Umweltverträglichkeitsbericht im Sinne von Artikel 8a UVPV.

Das seilbahnrechtliche Plangenehmigungsverfahren wird in 2 Stufen durchgeführt. Stufe 1 (vorliegendes ordentliches Plangenehmigungsverfahren) umfasst die grundlegenden Beurteilungen in Bezug auf Technik, Umwelt, Rechte Dritter (Plangenehmigung), Wirtschaftlichkeit und Finanzierbarkeit (Konzessionierung). In Stufe 2 erfolgt die Prüfung der anlagenspezifischen technischen Details.

Nebenanlagen: Restaurants und allfällige Parkhäuser bilden nicht Gegenstand des seilbahnrechtlichen Verfahrens. Sie fallen als Nebenanlagen im Sinne von Artikel 10 SebG in die kantonale bzw. kommunale Zuständigkeit.

Terminplanung: Die Realisierung der Anlagen soll in der Zeit von 2013 bis 2022 in zwei Hauptetappen erfolgen. Die erste Etappe (2013 bis 2016) umfasst gemäss der

Planvorlage im Wesentlichen die Anlagen im Teilgebiet Andermatt – Oberalp, die zweite Etappe (2019 bis 2022) jene im Teilgebiet Andermatt – Gemsstock.

Parallele Verfahren: Parallel und koordiniert mit dem seilbahnrechtlichen Verfahren werden durch die dafür zuständigen Instanzen folgende Verfahren durchgeführt:

- Genehmigung der Richtplananpassungen Uri und Graubünden durch den Bund
- Beurteilung eines Gesuchs um Gewährung einer Finanzhilfe nach dem Bundesgesetz über Regionalpolitik (SR 901)
- Anpassung der Nutzungsplanungen der betroffenen Gemeinden

Öffentliche Auflage: Die Gesuchsunterlagen können in der Zeit vom 19. September bis und mit 18. Oktober 2011 während den ordentlichen Öffnungszeiten auf den Gemeindeverwaltungen von Göschenen, Göschenalptrasse, 6487 Göschenen; Andermatt, Kirchgasse 10, 6490 Andermatt; Hospental (vgl. Andermatt) und Tujetsch, Via Alpsu 62, 7188 Sedrun, sowie bei der Standeskanzlei des Kantons Uri, Rathaus, 6460 Altdorf, und beim Amt für Raumentwicklung Graubünden, Grabenstrasse 1, 7000 Chur, eingesehen werden.

Einsprachen: Wer nach den Vorschriften des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren (VwVG; SR 172.021) oder des Bundesgesetzes über die Enteignung (EntG; SR 711) Partei ist, kann während der Auflagefrist Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen (Art. 18f Abs. 1 EBG).

Einsprachen sind innert der Auflagefrist (Datum der Postaufgabe) schriftlich und begründet im Doppel an das Bundesamt für Verkehr, Sektion Bewilligungen I, 3003 Bern zu richten.

Einwände gegen die Aussteckung oder die Aufstellung von Profilen sind sofort, jedenfalls aber vor Ablauf der Auflagefrist, beim BAV vorzubringen (Art. 18c Abs. 2 EBG). Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen (Art. 35–37 EntG).

Bern, 16. September 2011

Bundesamt für Verkehr

## *Auflage- und Einspracheverfahren*

### **Mitwirkung der Bevölkerung**

Die Bevölkerung ist eingeladen, an der Totalrevision des kantonalen Richtplans mitzuwirken.

Der totalrevidierte kantonale Richtplan – bestehend aus Richtplantext und Richtplankarte – wird vom 16. September bis 11. November 2011 bei der Standeskanzlei im Rathaus in Altdorf aufgelegt und kann dort zu den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Die Richtplanunterlagen sind auch auf [www.ur.ch](http://www.ur.ch) aufgeschaltet.

Zusätzlich zur öffentlichen Auflage wird der totalrevidierte Richtplan an Informationsveranstaltungen vorgestellt. Die Informationsveranstaltungen finden statt: am 17. Oktober 2011, um 19.00 Uhr, in der Aula des Schulhauses in Bürglen, am 24. Oktober 2011, um 17.00 Uhr, in der Aula des Bodenschulhauses in Andermatt, am 25. Oktober 2011, um 17.00 Uhr, im Q4 in Altdorf, am 26. Oktober, um 18.00 Uhr, im Hotel Sternen in Flüelen.

Anregungen und begründete Einwendungen zum totalrevidierten kantonalen Richtplan sind bis zum 11. November 2011 schriftlich einzureichen an das Amt für Raumentwicklung Uri, Rathausplatz 5, 6460 Altdorf.

Altdorf, 16. September 2011

Justizdirektion Uri

Dr. Heidi Z'graggen, Regierungsrätin

## *Bauplanauflagen*

Nach Artikel 13 des Baugesetzes des Kantons Uri (RB 40.1111) und Artikel 76 des Gesetzes über die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (RB 9.2111) werden folgende Bauvorhaben veröffentlicht:

### **Altdorf**

- Bauherrschaft: Arnold-Padun Heinz und Claudia, Zumbrunnenweg 7a, Altdorf  
Bauvorhaben: Wintergarten  
Bauplatz: Zumbrunnenweg 7a, Parzelle 1806  
Bemerkungen: profiliert
- Bauherrschaft: Merck & Cie., Weisshausmatte, Altdorf  
Bauvorhaben: Fluchttreppen, Fluchtbalkonsanierung  
Bauplatz: Weisshausmatte, Parzelle 1122  
Bemerkungen: Profile auf Verlangen

### **Bürglen**

- Bauherrschaft: Bissig-Aschwanden Hans und Rita, Grossgrund 10, Bürglen  
Bauvorhaben: Neubau Velo- und Abstellraum  
Bauplatz: Grossgrund 10, Parzelle L1070.1205  
Bemerkungen: profiliert

### **Erstfeld**

- Bauherrschaft: Gemeindewerke Erstfeld, Gotthardstrasse 101, Erstfeld  
Bauvorhaben: Netzgekoppelte Photovoltaikanlage (57 kWp)  
Bauplatz: Spannortweg 2, Parzelle L910.1206

### **Flüelen**

- Bauherrschaft: Probst Christian, Dorfstrasse 5, Flüelen  
Bauvorhaben: Erneuerung Dachstuhl und Einbau Kleinwohnung  
Bauplatz: Dorfstrasse 5, Parzelle 127  
Bemerkungen: profiliert

### **Hospental**

- Bauherrschaft: Jörg Thomas, Gotthardstrasse 36, Andermatt  
Bauvorhaben: Stallanbau  
Bauplatz: Tenndlen, Hospental, Parzelle L244.1210  
Bemerkungen: profiliert

### **Schattdorf**

- Bauherrschaft: E. Zraggen-Kempf, Ölerütli 15, Schattdorf  
Bauvorhaben: Umbau Einfamilienhaus und Neubau Carport  
Bauplatz: Wyergasse 17, Parzelle L579.1213 und L587.1213  
Bemerkungen: profiliert
- Bauherrschaft: Gisler-Arnold Alois, Lehn, Schattdorf  
Bauvorhaben: Stallanbau für Mastkälber  
Bauplatz: Lehn, Parzelle L490.1213  
Bemerkungen: profiliert
- Bauherrschaft: Schuler-Gisler Gustav, Breitacherlistrasse 15, Schattdorf  
Bauvorhaben: Erstellen von 6 Aussenparkplätzen  
Bauplatz: Eyrütli 31, Parzelle L1002.1213  
Bemerkungen: verpflockt

### **Seedorf**

- Bauherrschaft: Emil Gisler AG, Kohlplatzstrasse 15, Seedorf  
Bauvorhaben: Anbau Überdachung Werkhallen  
Bauplatz: Kohlplatzstrasse 15, Parzellen 253, 300, 304, 486  
Bemerkungen: profiliert
- Bauherrschaft: Imholz Martin, Balankamatt, Seedorf  
Bauvorhaben: Aussenliegeboxen  
Bauplatz: Balankamatt, Parzelle 746  
Bemerkungen: profiliert

Innert 20 Tagen können schriftlich eingegeben werden:

- a) privatrechtliche Einsprachen in zweifacher Ausfertigung beim zuständigen Landgerichtspräsidium (Uri oder Ursern) mit Eingabekopie an die Gemeindebaubehörde der betreffenden Gemeinde. Privatrechtliche Baueinsprachen sind im Rahmen der ZPO kostenpflichtig.
- b) Einsprachen auf Grund der Gemeindebauordnung oder anderer öffentlich-rechtlicher Bestimmungen bei der Gemeindebaubehörde der betreffenden Gemeinde.

Altdorf, 16. September 2011

## Verkehrsbeschränkungen

### *Altdorf*

In seiner Sitzung vom 6. September 2011 hat der Regierungsrat folgende Verkehrsbeschränkung genehmigt:

#### **Kreiselanlage Wysshus West, Vortritt bei den Zufahrten**

Signal Nr. 3.02, Kein Vortritt und Signal Nr. 2.41.1, Kreisverkehrplatz

Die Signale sind im Einvernehmen mit der Verkehrspolizei aufzustellen.

Altdorf, 16. September 2011

Im Auftrag des Regierungsrats  
Der Kanzleidirektor: Roman Balli

### *Seelisberg*

Der Gemeinderat Seelisberg hat gestützt auf Artikel 3 des eidgenössischen Strassenverkehrsgesetzes vom 19. Dezember 1958 (SVG) und die Artikel 104 und 107 der eidgenössischen Signalisationsverordnung vom 5. September 1979 (SSV) und die kantonale Verordnung über den Strassenverkehr vom 14. Februar 1990 folgende Verkehrsbeschränkung verfügt:

#### **Seelistrasse**

Signal Nr. 2.14, Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder mit Zusatztafel «Ausgenommen mit Bewilligung des Gemeinderates Seelisberg»

Übertretungen dieser Verkehrsbeschränkung werden nach Artikel 90 SVG bestraft.

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen, vom Tag der Veröffentlichung an gerechnet, beim Regierungsrat Beschwerde erhoben werden. Die Verkehrsbeschränkung tritt nach Genehmigung durch den Regierungsrat Uri und nach erfolgter Signalisation in Kraft.

Seelisberg, 16. September 2011

Gemeinderat Seelisberg

## *Seelisberg*

Der Gemeinderat Seelisberg hat gestützt auf Artikel 3 des eidgenössischen Strassenverkehrsgesetzes vom 19. Dezember 1958 (SVG) und die Artikel 104 und 107 der eidgenössischen Signalisationsverordnung vom 5. September 1979 (SSV) und die kantonale Verordnung über den Strassenverkehr vom 14. Februar 1990 folgende Verkehrsbeschränkung verfügt:

### **Wissigstrasse, Wendeplatz**

Signal Nr. 2.50, Parkieren verboten mit Zusatztafel «ganzer Platz, gilt für die Monate November bis März»

Übertretungen dieser Verkehrsbeschränkung werden nach Artikel 90 SVG bestraft.

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen, vom Tag der Veröffentlichung an gerechnet, beim Regierungsrat Beschwerde erhoben werden. Die Verkehrsbeschränkung tritt nach Genehmigung durch den Regierungsrat Uri und nach erfolgter Signalisation in Kraft.

Seelisberg, 16. September 2011

Gemeinderat Seelisberg

## **Offene Stellen**

### *Volkswirtschaftsdirektion Uri*

Das Amt für Landwirtschaft sucht infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers eine/n

#### **kaufmännische/n Sachbearbeiter/in (100 %) mit Bezug zur Landwirtschaft.**

Aufgabenbereiche: Rechnungsführung und Sachbearbeitung; Inkasso und Rechnungsführung der landwirtschaftlichen Kreditkasse; Mitarbeit bei der Budget-

tierung; Sachbearbeiteraufgaben im Bereich Direktzahlungen und Agrarrecht/-politik.

Anforderungen: Ausbildung als Agrokaufmann oder abgeschlossene kaufmännische Lehre oder eine gleichwertige Ausbildung (landwirtschaftliche Berufsausbildung mit einer kaufmännischen Zusatzausbildung wie Handelsschule); praktische Berufserfahrung im administrativen Bereich; gute EDV-Anwenderkenntnisse (MS Office), selbstständige Arbeitsweise, Belastbarkeit und Teamfähigkeit.

Anstellungsbedingungen: Gemäss kantonalem Personalrecht

Stellenantritt: Per 1. Februar 2012 oder nach Vereinbarung

Bitte senden Sie Ihre vollständige Bewerbung bis spätestens 10. Oktober 2011 an die Volkswirtschaftsdirektion Uri, Direktionssekretariat, Klausenstrasse 4, 6460 Altdorf oder per E-Mail an ds.vd@ur.ch.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Herr Markus Baumann, Amtsvorsteher, Telefon 041 875 23 02, oder Herr Dr. Emil Kälin, Direktionssekretär, Telefon 041 875 24 00, gerne zur Verfügung.

Altdorf, 16. September 2011

Volkswirtschaftsdirektion Uri  
Isidor Baumann, Regierungsrat

## Schuldbetreibung und Konkurs

### *Kollokationsplan und Inventar*

1. Schuldner: Imholz Alain, von Unterschächen UR, geboren am 7. Oktober 1984, Kirchplatz 2, 6463 Bürglen
2. Auflagefrist Kollokationsplan: 20 Tage nach erfolgter Publikation
3. Auflagefrist Inventar: 10 Tage nach erfolgter Publikation

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen und Klagen auf Anfechtung des Inventars innert 10 Tagen nach Bekanntmachung bei der zuständigen Gerichtsstanz des Kantons Uri anzuheben, ansonsten der Kollokationsplan und das Inventar rechtskräftig werden.

Altdorf, 16. September 2011

Konkursamt Uri

## Rechtsauskunft

Die nächste unentgeltliche Rechtsauskunft des Urner Anwaltsverbandes ist am Donnerstag, 22. September 2011, 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr.

Rechtsanwalt lic. iur. Hermann Näf, Spittelstrasse 5, 6472 Erstfeld,  
Telefon 041 880 16 16.

Telefonische und schriftliche Auskünfte können aus organisatorischen Gründen nicht erteilt werden. Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

## Veranstaltungen

### Vereine

Freitag und Sonntag, 23. und 25. September 2011

■ Grosser Lottomatch der Feuerwehr Bürglen

im Restaurant Adler. Freitag, 20.00 bis 1.00 Uhr; Sonntag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 19.00 bis 23.00 Uhr. Hauptpreise: pro Abend zwei Schafe und am Sonntagmorgen ein Schaf, grosse Schinken, Einkaufsgutscheine, Rippli, Käse, Früchtekistli, Speckseiten und weitere schöne Preise. Erster Gang gratis. Jeden Abend Gratisverlosung. Freundlich laden ein: Feuerwehrverein Bürglen und das Wirtepaar Marlies Bürgler und Klaus Herger.

## Kanton

### *Inkraftsetzung*

#### **Verordnung über den Finanzhaushalt des Kantons Uri (FHV); Inkraftsetzung**

An 21. Oktober 2009 hat der Landrat die Verordnung über den Finanzhaushalt des Kantons Uri (FHV; RB 3.2111) beschlossen. Sie wurde im Amtsblatt vom 30. Oktober 2009 veröffentlicht. Die Referendumsfrist ist ungenutzt abgelaufen.

Der Regierungsrat hat am 30. August 2011 beschlossen, die Artikel 18 bis 24 dieser Verordnung auf den 1. Dezember 2011 in Kraft zu setzen. Die restlichen Artikel der FHV werden auf den 1. Januar 2012 in Kraft gesetzt.

Altdorf, 9. September 2011

Im Auftrag des Regierungsrats  
Der Kanzleidirektor: Roman Balli

## Abwasser Uri

### *Beschluss*

#### **Kreditantrag Ausbau ARA Andermatt**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. September 2011 wurde Folgendes beschlossen:

Der Nettokredit von Fr. 6490000 für den Ausbau der ARA Andermatt wurde mit 94.3% Ja-Stimmen gegen 5.7% Nein-Stimmen (abgegebene Stimmen) von den Delegierten der Abwasser Uri genehmigt. 17 Gemeinden haben dem Kreditantrag zugestimmt.

Altdorf, 16. September 2011

Verwaltungsrat Abwasser Uri  
Dr. Heini Sommer, Präsident  
Rolf Infanger, Vizepräsident

AZA 6460 Altdorf

